

200027

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
 GETRAG S.P.A.
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7150333 / 19.04.2018
 Purch. ord. no.: 5500034501
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 5.005,600 KG Net weight 4.713,600 KG

18018006L
 500809253L
 180180353

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	600 PC	4.713,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	20 PC	292 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 20
 Conformità alle schede d'imballo: YES NO
 Data controllo: 23/4/18
 Firma

[Handwritten Signature]

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

welß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour committant
 rose = Exemplaire de l'expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 rose = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplara per committente
 rosa = Esemplara per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 hvid = Exemplar for ordregiver
 rosa = Exemplar for afsender
 blaau = Exemplar for moedtager
 grøn = Exemplar for beforderer

18

<p>1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p>GETRAG B.V. & Co. KG</p> <p>Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim</p>	<p>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p>
--	---

<p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p><i>Getrag S.P.A.</i></p> <p><i>via di Cislamm 4</i></p> <p><i>70026 Modugno</i></p>	<p>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>Schwalzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71034 Ludwigsburg www.schwalzer-spedition.de</p>
---	--

<p>3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Ueu <i>Modugno</i></p> <p>Land/Pays MAGNA</p>	<p>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>
--	---

<p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Ueu <i>Bad Windsheim</i></p> <p>Land/Pays <i>Bad Windsheim</i></p> <p>Datum/Date <i>12.4.18</i></p>	<p>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs</p> <p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</p>
--	--

<p>5 Beigefügte Dokumente Documents annexés</p> <p><i>1. Lebensversicherung Nr. 217378</i></p>	<p>6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros</p> <p><i>6 x T.S.</i></p> <p><i>Getrag. Gehäuse</i></p> <p><i>12 - Plasth. Kfz.</i></p>
--	---



7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle du transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
				<i>12.732</i>	<i>0.8</i>

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s.Nr.9 Norm. voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
<p>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</p>					Zwischensumme Solde	<p>KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Cislamm, snc - 70026 Modugno (BA)</p>		
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung Remboursement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	<p><i>23 APR 2018</i></p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p> <p>am le <i>12.4.18</i></p>

<p>22 GETHRAG B.V. & Co. KG</p> <p>Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim</p> <p>Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)</p>	<p>23</p> <p>Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)</p> <p><i>C. Kuhn</i></p>
---	---

<p>25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen</p> <p>von _____ bis _____ km</p>	<p>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</p> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch														
Euro-Palette																	
Gitterbox-Palette																	
Einfach-Palette																	

<p>26 Vertragspartner des Frachtführers</p> <p>27 Amtliches Kennzeichen</p> <p>Kfz <i>LT 2 1560</i></p> <p>Anhänger <i>1B. SC 216</i></p>	<p>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</p> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch														
Euro-Palette																	
Gitterbox-Palette																	
Einfach-Palette																	

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11 / 13109-0 - Telefax 02 11 / 680 15 44 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Las partes encadradas de líneas gruesas deben ser rellenas por el transportador.

Die mit fett gedruckten Untertitel müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

leiblich 21+22

ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR Chapitre 5.4.11.